

## Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 11 septembre 2017 à 19 h

### ORDRE DU JOUR

#### 10 – Sujets d'ouverture

**10.01**      Ordre du jour

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 11 septembre 2017, à 19 h.

**10.02**      Déclaration / Proclamation

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Mot de la Mairesse.

**10.03**      Questions

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

**10.04**      Procès-verbal

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 14 août 2017, à 19 h et de la séance extraordinaire tenue le 25 août 2017, à 9 h.

**10.05**      Procès-verbal

CA      Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177420002

Approuver et déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 8 août 2017.

**10.06** Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170217011

Approuver et déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 21 août 2017.

## 20 – Affaires contractuelles

**20.01** Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177161007

Octroyer à la Société de développement environnemental de Rosemont (SODER), au montant maximal de 42 747,26 \$, taxes incluses, un contrat pour la réalisation des travaux d'aménagement de la portion carrossable de la ruelle verte Monselet, et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**20.02** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177408002

Accorder une contribution financière de 66 000 \$ à la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Montréal-Nord pour la réalisation du projet de revitalisation et de dynamisation des artères commerciales sur les rues de Charleroi, Monselet, Fleury et du boulevard Pie-IX et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités

**20.03** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1174233010

Accorder une contribution financière de 45 000 \$ à Montréal-Nord en santé pour la mise en oeuvre et le suivi du « Plan d'action collectif de Montréal-Nord - Priorité jeunesse » et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et Montréal-Nord en santé.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 18 ee) prendre des mesures adéquates, avec l'appui des partenaires, pour prévenir et contrer la pauvreté et l'exclusion sociale

**20.04** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1174988005

Accorder une contribution financière de 26 084 \$ à Boscoville pour la reconduction du projet « Escouade radioactive » dans le cadre du Programme Intervention de milieu pour les jeunes 12 à 30 ans (PIMJ) et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.05** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1174988007

Accorder une contribution financière de 25 000 \$ au Centre d'action bénévole de Montréal-Nord pour la continuité du projet « Pas à pas vers l'intégration - Phase 2 » dans le cadre de l'Entente administrative MIDI-VILLE (2017-2018) pour l'accueil et l'intégration des immigrants et approuver un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.06** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1177419004

Accorder une contribution financière de 20 000 \$ à Montréal-Nord en santé pour 2017-2018 pour soutenir la mise en oeuvre du Plan de développement social 2014-2019 de Montréal-Nord et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1177419003

Accorder une contribution financière de 10 000 \$ à Montréal-Nord en santé afin de concevoir avec l'Arrondissement et d'autres partenaires du milieu, l'élaboration et la mise en oeuvre du plan d'aménagement du Nord-Est, et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

District(s) : Ovide-Clermont

**20.08** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549016

Accorder une contribution financière de 6 150 \$ aux 16 clubs de l'Âge d'or reconnus par l'arrondissement de Montréal-Nord pour l'année 2017.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549017

Accorder une contribution financière de 5 650 \$ aux 14 comités des loisirs des résidences d'habitation pour aînés de Montréal-Nord qui répondent au programme de soutien pour l'année 2017.

**20.10** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170217012

Accorder une contribution financière de 3 000 \$ à Montréal-Nord en santé pour la réalisation du projet Art éphémère - Habillage des clôtures de la démarche de revitalisation urbaine intégrée (RUI), dans le cadre du projet urbain Corridor vert des 5 écoles, pour l'année 2017, et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement Montréal-Nord et l'organisme.

District(s) : Ovide-Clermont

**20.11** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1174988008

Accorder une contribution financière de 3 000 \$ au Centre d'action bénévole de Montréal-Nord pour soutenir la réalisation de la « 3<sup>e</sup> édition du Salon de l'engagement citoyen de Montréal-Nord ainsi que d'un mini-forum sur le vieillissement à Montréal-Nord » qui se dérouleront les 27 et 28 septembre 2017 à la Place Bourassa.

**20.12** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549015

Accorder une contribution financière de 2 700 \$ aux organismes de loisirs suivants: 1 350 \$ aux Loisirs Sainte-Gertrude; 1 100 \$ aux Loisirs Sainte-Colette et 250 \$ au 188<sup>e</sup> groupe marin Montréal-Nord (scoutisme marin) pour l'année 2017.

**20.13** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549018

Accorder une contribution financière de 500 \$ à la Ligue de tennis de Montréal-Nord pour la tenue de l'événement « Soirée Méritas 2017 » qui aura lieu le 27 octobre 2017 à l'école hôtelière Calixa-Lavallée.

**20.14** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1173848024

Accorder une contribution financière de 500 \$ à l'organisme Paroles d'excluEs pour soutenir les activités de Noël du regroupement des citoyens de l'Îlot Pelletier à Montréal-Nord et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2017.

**20.15** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1173848025

Accorder une contribution financière de 200 \$ à l'Association Espérance de vie - Enfants du monde pour la 2<sup>e</sup> édition annuelle de la campagne de financement et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2017.

**20.16** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1171280006

Accorder une contribution financière de 200 \$ à la Coopérative Multi-sports de Montréal-Nord pour le soutien au développement de Meghan Jasmin, joueuse de baseball de Montréal-Nord qui fait partie de l'équipe nationale du Québec.

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1173848019

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 juillet 2017.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1173848020

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 juillet 2017.

**30.03** Budget - Virement / Annulation de crédits

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166819004

Autoriser une dépense additionnelle de 10 122 \$ représentant l'excédent de la rémunération pour le poste temporaire de bibliothécaire dans le cadre du projet d'agent de liaison de la Division des bibliothèques pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2016 au 31 août 2017.

**30.04** Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177387002

Autoriser une dépense additionnelle de 7 436,89 \$, taxes incluses, auprès de Teknion Roy et Breton Inc., pour la fourniture et l'installation de nouveaux mobiliers et les services de réaménagements et déménagements des mobiliers existants pour le projet de réaménagement des locaux de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et cette firme.

*District(s) :* Marie-Clara

**30.05** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1173848026

Autoriser une dépense de 500 \$ auprès de la Fédération de la Région des Pouilles-Québec pour l'achat d'une publicité pour appuyer leur activité annuelle du mois d'octobre et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année financière 2017.

**30.06** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1173848021

Autoriser une dépense de 250 \$ auprès de la Fondation Beaulieu-Blondin pour l'achat d'un espace publicitaire dans le programme du tournoi de golf 2017 et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année financière 2017.

**30.07** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1173848023

Autoriser une dépense de 100 \$ à la Fondation Collège Marie-Victorin pour l'achat d'une publicité pour la 19<sup>e</sup> édition du Tournoi de golf 2017 et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année financière 2017.

**30.08** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549014

Approuver la reconnaissance et le soutien, pour la période de septembre 2017 à juillet 2020, du club d'âge d'or Stella Alpina (section masculine) et du club d'âge d'or Le Soleil à titre de partenaires privés.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Règlement - Emprunt

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1160630059

Donner un avis de motion et présenter en vue d'adopter à une séance ultérieure le projet de « Règlement RGCA17-10-0007-1 abrogeant le Règlement RGCA17-10-0007 autorisant un emprunt de 1 211 000 \$ pour le programme de protection des bâtiments sportifs et culturels ».

### 40.02 Règlement - Adoption du second projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576030

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 5 septembre 2017, à 18 h 45, et adopter le second projet de « Règlement de zonage R.R.1562.039 afin de modifier diverses dispositions du Règlement de zonage refondu 1562 de l'arrondissement de Montréal-Nord afin de modifier les usages autorisés dans les zones I4-840 et I4-847 » (zone agroalimentaire Albert-Hudon).

*District(s) :* Ovide-Clermont

### 40.03 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576026

Déposer le certificat de la secrétaire d'arrondissement et adopter la résolution PP-029 afin d'autoriser l'usage conception, design, assemblage et commercialisation d'appareils de conditionnement, ainsi que l'aménagement d'un stationnement dans la cour latérale devant un mur de façade pour le bâtiment situé au 12180 à 12200, boulevard Albert-Hudon, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, et ce en dérogeant à certaines dispositions des règlements d'urbanisme de l'arrondissement.

*District(s) :* Ovide-Clermont

### 40.04 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1175995013

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : Permettre une marge avant principale de 3,18 m au lieu de 4,5 m requis pour le 10812, avenue du Parc-Georges, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.05** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040018

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : Permettre une marge avant principale de 4,23 m au lieu du 4,5 m requis et permettre un porche empiétant dans la marge avant principale sur une distance de 1,7 m au lieu du maximum prescrit de 1,5 m pour le 11963, avenue Matte, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.06** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040017

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : Permettre une marge avant principale de 3,69 m au lieu de 4,5 m requis pour le 11931 au 11937, avenue Hénault, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.07** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040016

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : Permettre un dégagement de 0,85 m entre un garage isolé et une ligne de terrain au lieu de 1 m requis pour le 4126 au 4130, rue de Charleroi, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.08** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1175995011

Abroger la résolution CA17 10 293 et statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge latérale de 0,8 m au lieu de 1,98 m pour le 4650, rue d'Amiens, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.09** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576006

Modifier la résolution CA16 10 162 et statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre quatre (4) balcons situés à 0,3 m de la ligne de terrain au lieu de 2 m, un toit plat qui n'est pas vert ou n'est pas couvert d'un matériau de revêtement de couleur blanche et aucun arbre au lieu de 1 en marge avant principale pour le 10031, boulevard Saint-Michel, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Clara

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Nomination

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1175871005

Nommer M. Daniel Bussièrès à titre de chef de division des relations avec les citoyens et des communications à la Direction d'arrondissement, en période d'essai de douze (12) mois à compter du 18 septembre 2017, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.02** Structure de service / Emploi / Poste

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1177739001

Nommer Mme Marie Noël-de-Tilly à titre de chargée de communication à la Division des relations avec les citoyens et des communications, de la Direction d'arrondissement, en période d'essai de 45 semaines à compter du 16 septembre 2017, en vue d'obtenir un statut permanent à cet emploi.

**50.03** Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1175190006

Nommer Mme Élisabeth Brunelle, à titre d'assistante aux événements culturels à la Division de la culture et des événements de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période d'essai de six (6) mois à compter du 18 septembre 2017, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

---

Jacques Lapierre  
Secrétaire d'arrondissement substitut  
Montréal, le mercredi 6 septembre 2017